

**Zeitschrift:** Macolin : mensile della Scuola federale dello sport di Macolin e di Gioventù + Sport

**Herausgeber:** Scuola federale dello sport di Macolin

**Band:** 51 (1994)

**Heft:** 4

**Rubrik:** Documentazione

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

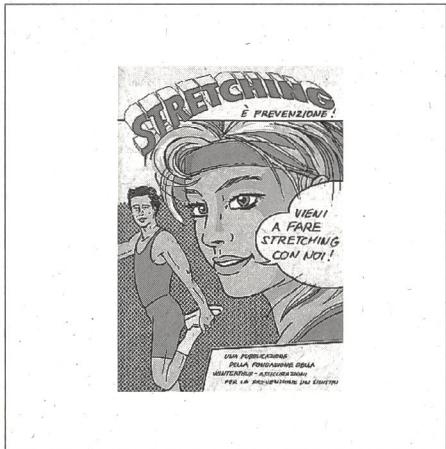
**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Beachvolley

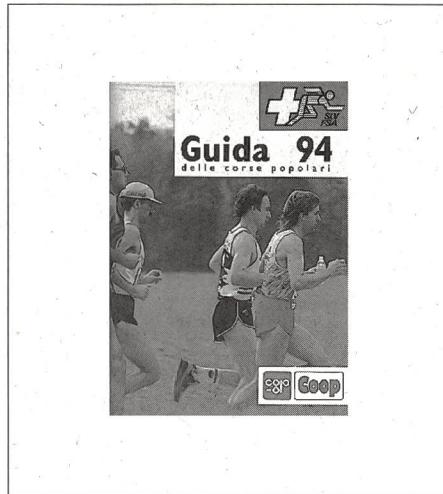
La Sezione impianti sportivi della Scuola federale dello sport di Macolin, in collaborazione con fabbricanti e federazioni, ha elaborato un documento tecnico sulla costruzione di aree per la pratica del Beachvolley, diventato sport dopo esser stato divertimento da spiaggia. Si tratta di un "dépliant" (in tedesco e francese) che risponde a una reale necessità. Vi sono indicazioni sulle dimensioni, la costruzione in generale, la qualità della sabbia e la manutenzione. Ottenibile presso la Sezione impianti sportivi della SFSM, 2532 Macolin, al prezzo di Fr. 5.-.

## Stretching è prevenzione



Uno snello (è proprio il caso di dirlo) opuscolo della Winterthur Assicurazioni che va ad aggiungersi alla collana di pubblicazioni sulla prevenzione degli incidenti nello sport. Le basi e i programmi illustrati sono stati elaborati in collaborazione con la divisione Docenti d'educazione fisica del Politecnico di Zurigo e con Sportmed (l'organizzazione che riunisce il meglio della medicina sportiva). Il linguaggio è chiaro e semplice, accessibile a tutti, dunque. Ottenibile gratuitamente presso tutte le agenzie della Winterthur - Assicurazioni.

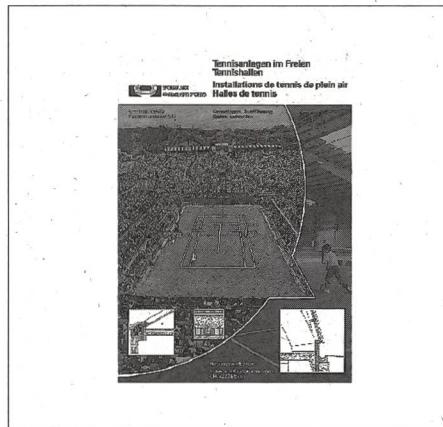
## Guida 94



E' il calendario ufficiale delle corse podistiche popolari. Informa su oltre 600 manifestazioni, con indicazioni sulla lunghezza e dislivello dei percorsi, riferimenti organizzativi e condizioni di partecipazione.

La parte redazionale è dedicata, nell'edizione 1994, ai vari aspetti della rigenerazione, oltre che una serie di consigli firmati da Markus Ryffel. Ottenibile gratuitamente presso tutte le filiali della Coop.

## Campi di tennis

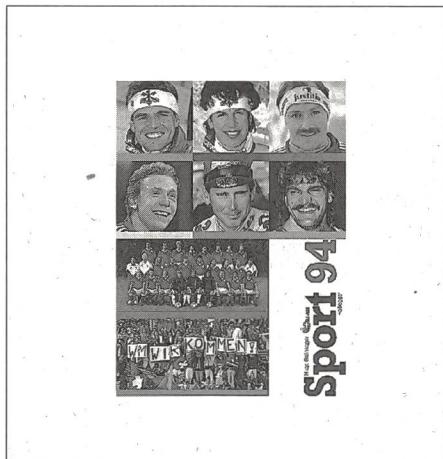


Come costruirli? A questa domanda risponde in modo aggiornatissimo questo documento di 74 pagine, ricco d'esempi per campi all' aperto e al coperto, con capitoli dedicati alle

basi legali in materia di costruzione, pianificazione e realizzazione di tali impianti. Quest'opera, particolarmente raccomandata ai progettisti, architetti, impresari, centri e club di tennis, comuni, può essere ordinata agli indirizzi seguenti (prezzo Fr. 90.-):

- SFSM, sezione Impianti sportivi, 2532 Macolin
- Swiss Tennis, Talgut-Zentrum 5, 3063 Ittigen/Berna
- Documentazione edilizia svizzera, 4223 Blauen.

## Sport '94



E' giunto alla sua 22. edizione, il pratico e interessante annuario dello sport svizzero. Oltre a un dovuto sguardo retrospettivo - con le 39 medaglie a campionati del mondo e 50 in quelli europei, tale il bottino rosso - associato lo scorso anno - l'opuscolo redatto da Hugo Steinegger in stretta collaborazione con Katrin Beutler e l'agenzia Sportinformation di Zurigo e Ginevra - fornisce un ampio calendario degli appuntamenti sportivi del 1994. Comprende informazioni su oltre 80 sport differenti e fornisce gli indirizzi delle varie federazioni nazionali e internazionali. "Sport '94" è disponibile nelle librerie e nelle edicole al prezzo di Fr. 24.80.

Editore: Associazione svizzera dello sport; Hugo Steinegger, Edizioni Habegger, 4552 Derendingen. ■



Freizeit, Sport und Touristik AG

Franzenmattweg 2, CH-6315 Oberägeri, Telefon 042 72 21 74, Fax 042 72 16 74

## Unihockey, il gioco per tutti!

"MATCH SPEZIAL"

nero/bianco

"STINGER"

bastone: giallo

"GREEN STAR"

bastone: verde

"FIBER SUPER"

bastoni: giallo/verde/bianco

Prezzo al pezzo:

"MATCH SPEZIAL" fr. 22.-

"STINGER" fr. 34.-

"GREEN STAR" fr. 34.-

"FIBER SUPER" fr. 31.-



Nel set sono compresi tutti i pezzi (10 bastoni / 2 bastoni da portiere / 5 palline)

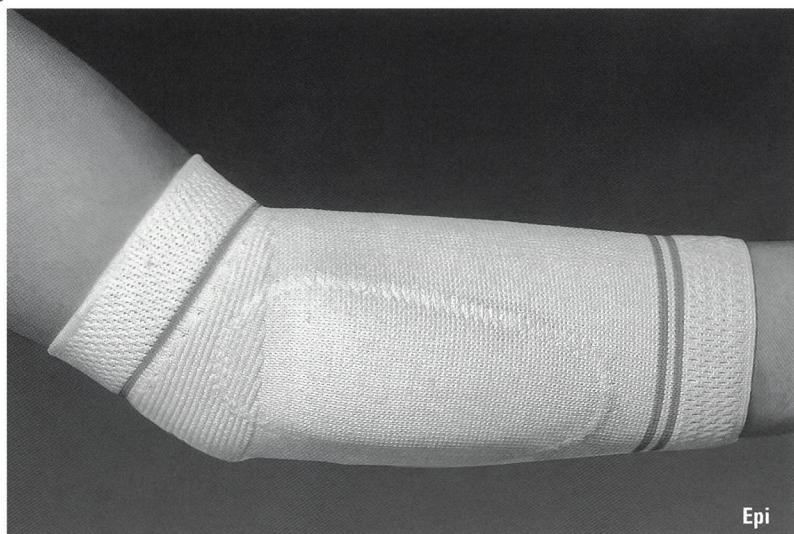


Per altri prodotti UNIHOC  
richiedete il nostro prospetto!

# unihoc®

Die neue  
Generation

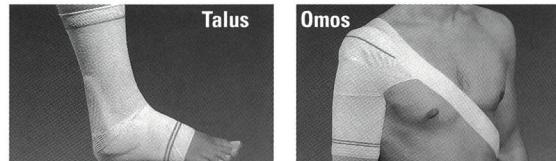
## Tricodur® Friktionsbandagen



Epi

BDF ●●●●

Beiersdorf



# Panzeri®

## veste lo sport

V. Toscanini, 7 - 22040 MONGUZZO (Como)  
Tel. 0039-31-650171 Fax. 0039-31-617090

Il miglior abbigliamento per società sportive  
Produzione personalizzata - riassortimento  
garantito anche per pochi capi

Nuova esposizione vicino alla  
fabbrica aperta anche il sabato

## Rasche Schmerzlinderung

durch Friktionskerne mit  
Massage-Wirkung.

## Sicherer Sitz

durch spezielles Wellen-  
gestrick.

Indikationen:

Reizzustände und Überlastungs-  
erscheinungen, Gelenkergüsse  
und Schwellungen bei Arthrose  
und Arthritis, nach Verletzungen  
und Immobilisierungen.

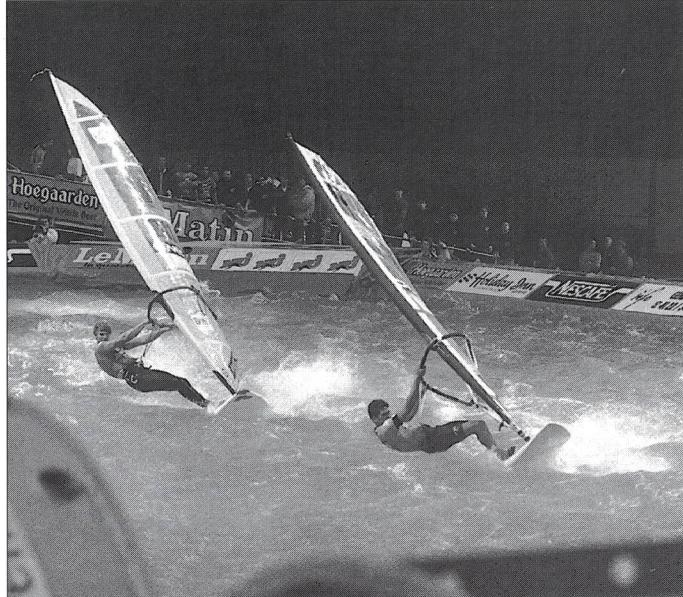
Erhältlich bei:

Orthopädie- und  
Sanitätsfachhändlern,  
Apotheken, Drogerien.

## Sconto speciale per i viaggi in gruppo di Gioventù+Sport

In treno, bus o battello ...  
65% di riduzione sui prezzi normali.

Chiedete il prospetto presso il vostro Ufficio G+S.



# Forza Ticino

## Un'estesa campagna a favore dello sport ticinese.



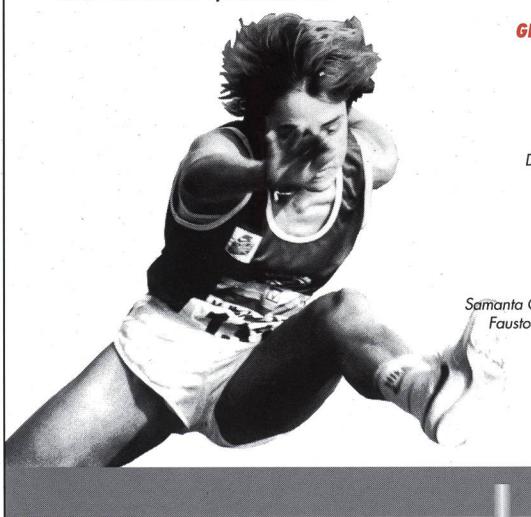
Fondazione Aiuto Sport Svizzero

Un'azione promozionale della Fondazione Aiuto Sport Svizzero a sostegno dello sport cantonale.  
L'aiuto concreto dell'industria, del commercio e della finanza ticinesi a beneficio degli atleti del nostro cantone.

Un futuro un po' meno duro per lo sport ticinese.

La possibilità per i nostri sportivi di competere ad alto livello.

LA FASS RINGRAZIA SENTIMENTALMENTE I PARTNER DELL'AZIONE FORZA TICINO.



### GINNASTICA RITMICA SPORTIVA

Laura Beffa

### CANOTTAGGIO

Ivan Pin

### ATLETICA

Massimo Balestra Isabella Moretti  
Daniela Pagani Monica Pellegrinelli

### GOLF SU PISTA

Jean-Louis Cazzato

### TIRO PRATICO

Miro Mazzucchelli

### NUOTO

Samanta Cavadini Eliana Fieschi Nathalie Inderbitzin  
Fausto Mauri Marco Minonne Christian Narra  
Katica Olivi Nanette Van der Voet

### PALLAVOLO

Anne-Lyse Gobet

### SCI NAUTICO

Cristina Muggiasca

### SCI NORDICO

Natascha Leonardi

### Centro Breggia Balerna



POST COMPUTER NCR  
© 093 32 25 65



Banca della Svizzera Italiana



laRegione

CORRIERE DEL TICINO

l'ecodello sport

Giornale del Popolo